



中国传统文化精华

ZHONGGUOCHUANTONGWENHUAJINGHUA

◆ [精美图文版]



史

【汉】司马迁 著

记

s h i j i



唐者笑面应曰：“若为唐耕，何富贵也？”陈涉太息曰：“嗟乎，燕雀安之鸿鹄之志哉！”

含蓄蕴藉 情趣盎然

丰富人生的经典

不可多得的首选珍品图书

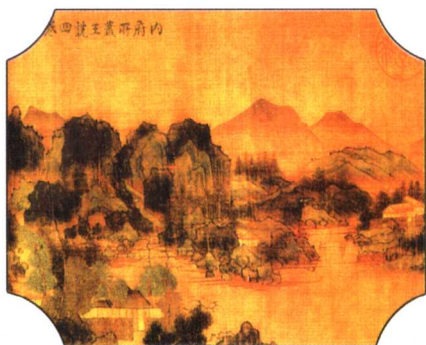
廉颇闻之，肉祖负荆，因宾客至蔺相如门谢罪



哈尔滨出版社



史记



ZHONG GUO CHUAN TONG WEN HUA JING HUA

中国传统文化精华

图书在版编目(CIP)数据

史记 / 钟雷主编. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2004.4

(中国传统文化精华)

ISBN 7-80699-181-6

I. 史... II. 钟... III. 中国 - 古代史 - 纪传体 -
青少年读物 IV. K204.2-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 023336 号

主 编: 钟雷

责任编辑: 杨庆旺

副主编: 韩雪

封面设计: 稻草人工作室

史记



哈尔滨出版社

哈尔滨市南岗区贵新街 170 号

邮政编码: 150006

电话: 0451-86225161

E-mail: hrbcbbs@yeah.net

网址: www.hrbcbbs.com

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 7 字数 150 千字

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7-80699-181-6/K·16

定价: 8.80 元

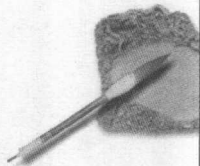
版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-86225162

本社常年法律顾问: 北京岳成律师事务所黑龙江省分所

目 录

秦本纪	(1)
项羽本纪	(57)
越王勾践世家	(80)
陈涉世家	(93)
孙子吴起列传	(98)
魏公子列传	(110)
春申君列传	(126)
廉颇蔺相如列传	(145)
刺客列传	(156)
淮阴侯列传	(176)
李将军列传	(190)
游侠列传	(209)

史 记



秦本纪

【原文】

秦嬴生秦侯。秦侯立十年，卒。生公伯。公伯立三年，卒。生秦仲。秦仲立三年，周厉王无道，诸侯或叛之，西戎反王室，灭犬丘、大骆之族。周宣王即位，乃以秦仲为大夫，诛西戎，西戎杀秦仲。秦仲立二十三年，死于戎。有子五人，其长者曰庄公。周宣王乃召庄公昆弟五人，与兵七千人，使伐西戎，破之。于是复予秦仲后，及其先大骆地犬丘并有之，为西垂大夫。

【译文】

秦嬴生了秦侯。秦侯在位十年，去世。秦侯生了公伯。公伯在位三年，去世。公伯生了秦仲。秦仲在位三年，周厉王暴虐无道，有些诸侯反叛周王。西戎也反叛周王室。灭亡了犬丘、大骆的家族。周宣王即位，就任用秦仲做大夫，征西戎，西戎杀死了秦仲。秦仲在位二十三年，死在西戎。他有五个儿子，他们中最年长的一个名叫庄公。周宣王就召来庄公和他的兄弟五人，给他们七千士兵，让他们去讨伐西戎，打败了西戎。于是周宣王再次赏赐秦仲的后代，包括他们先入大骆受封的犬丘之地合并起来都归了他们所有，并命他们做西垂大夫。

【原文】

庄公居其故西犬丘，生子三人，其长男世父。世父曰：“戎杀

史

记

我大父仲，我非杀戎王则不敢入邑。”遂将击戎，让其弟襄公，襄公为太子。庄公立四十四年，卒，太子襄公代立。襄公元年，以女弟穆嬴为丰王妻。襄公二年，戎围犬丘，世父击之，为戎人所虏。岁余，复归世父。七年春，周幽王用褒姒废太子，立褒姒子为嫡，数欺诸侯，诸侯叛之。西戎犬戎与申侯伐周，杀幽王郿山下，而秦襄公将兵救周，战甚力，有功。周避犬戎难，东徙洛邑，襄公以兵送周平王。平王封襄公为诸侯，赐之岐以西之地，曰：“戎无道，侵夺我岐、丰之地，秦能攻逐戎，即有其地。”与誓，封爵之。襄公于是始国，与诸侯通使聘享之礼，乃用骝驹、黄牛、羝羊各三，祠上帝西畴。十二年，伐戎而至岐，卒。生文公。



【译文】

庄公居住在西犬丘故地，生了三个儿子，其中长子名世父。世父说：“西戎杀害了我的祖父仲，我要不杀死戎王就不再进城来。”于是带领士兵去攻打西戎，把嗣立之位让给他的弟弟襄公，襄公成了太子。庄公在位四十四年，去世，太子襄公继位。襄公元年，把他的妹妹穆嬴嫁给丰王做妻子。襄公二年，西戎兵围犬丘，世父领兵反击敌人，被西戎人俘获。过了一年多，又把世父放了回来。七年春天，周幽王信用褒姒废除太子，立褒姒的儿子做嫡子，屡次欺辱诸侯，致使诸侯反叛他。西戎部族的大戎和申侯联合讨伐周室，在酈山下杀死了周幽王。而秦襄公统率军队援救周室，作战很努力，立有战功。周室为了避开犬戎的骚扰，把京都向东迁至洛邑，襄公派兵护送周平王向东迁移。平王封襄公做诸侯，把岐山以西的土地赏赐给他。平王对襄公说：“西戎无道，抢夺我岐山、丰水的土地，秦国如果能攻打并驱逐戎人，就可以得到这片土地。”并和襄公盟誓，赐给他封地和爵位。襄公因此开始使秦国成为了诸侯国，和其他诸侯国互通使者、行用聘享的礼节，又用骊驹、黄牛、羝羊各三只，在西畴祭祀上天。十二年，襄公讨伐戎族到达了岐山，去世。他生下了文公。

【原文】

文公元年，居西垂宫。三年，文公以兵七百人东猎。四年，至汧渭之会，曰：“昔周邑我先秦嬴于此，后卒获为诸侯。”乃卜居之，占曰吉，即营邑之。十年，初为酈時，用三牢。十三年，初有史以纪事，民多化者。十六年，文公以兵伐戎，戎败走。于是文公遂收周余民有之，地至岐，岐以东献之周。十九年，得陈宝。二十年，法

初有三族之罪。二十七年，伐南山大梓、丰大特。四十八年，文公太子卒，赐谥为靖公，靖公之长子为太子，是文公孙也。五十年，文公卒，葬西山。靖公子立，是为宁公。

【译文】

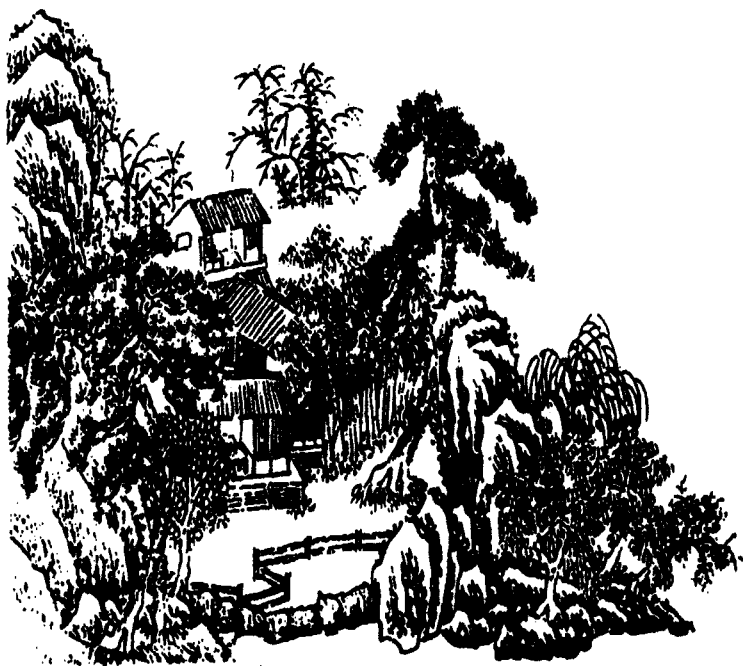
文公元年，居住在西垂宫。三年，文公领兵七百人向东狩猎。四年，来到了汧水和渭水的交会处，文公说：“过去周王曾经帮我的祖先秦嬴在这里建立城邑，后来终于获得赏赐成了诸侯。”于是占卜此处是否宜于居住，占卜的结果是吉利，就在这里营造城邑。十年，首次在郿县建立畤坛，用牛、羊、猪各三头祭祀天地。十三年，初次设置史官按时序记载史事，民众中有很多人被教化了。十六年，文公兴兵征讨西戎，西戎战败逃走。于是文公就聚集周族的遗民而拥有他们，他的国土扩延到了岐山。把岐山以东的地方献给了周王。十九年，获得了陈仓的宝石。二十年，开始设立诛灭三族之罪的刑法。二十七年，砍伐南山的大梓树，丰水中有大怪兽出没。四十八年，文公的太子去世，赐给谥号为靖公。靖公的长子被立为太子，这是文公的孙子。五十年，文公去世，葬西山。靖公子立，这就是宁公。

【原文】

宁公二年，公徙居平阳，遣兵伐荡社。三年，与亳战，亳王奔戎，遂灭荡社。四年，鲁公子翬弑其君隐公。十二年，伐荡氏，取之。宁公生十岁立，立十二年卒，葬西山。生子三人，长男武公为太子。武公弟德，公同母鲁姬子。生出子。宁公卒，大庶长弗忌、威垒、三父废太子而立出子为君。出子六年，三父等复共令人贼杀出子。出子生五岁立，立六年卒。三父等乃复立故太子武公。

【译文】

宁公二年，宁公迁居到平阳。派遣军队攻伐西戎之君亳王的城邑荡社。三年，和亳王的军队交战，亳王逃奔到戎地，于是平灭了荡社。四年，鲁国的公子翬杀死他的国君鲁隐公。十二年，秦国攻伐荡氏，夺取了它。宁公降生后十岁时被立为国君，在位十二年，去世，安葬在西山。生有三个儿子，长子武公被立为太子。武公和弟弟德公是同母兄弟，都是鲁姬的儿子。另外生了一个儿子名出子。宁公去世，大庶长弗忌、威垒、三父共同废掉太子而立出子作为国君。出子六年，三父等人又共同派人暗杀出子。出子降生后五岁被立为国君，在位六年而去世。三父等人于是重新拥



史

记

立原来是太子的武公做国君。

【原文】

武公元年，伐彭戏氏，至于华山下，居平阳封宫。三年，诛三父等而夷三族，以其杀出子也。郑高渠眯杀其君昭公。十年，伐邾、冀戎，初县之。十一年，初县杜、郑，灭小虢。

【译文】

武公元年，攻打彭戏氏，到达了华山脚下，武公住在平阳城内的封宫。三年，诛杀三父等人，并夷灭了他们的三族，这是因为他们犯有暗杀出子的罪行。郑国的高渠眯杀掉了他的国君昭公。十年，攻伐邾、冀戎，初次在这些地方设立县制。十一年，初次在杜、郑地区设县。灭掉了小虢。

【原文】

十三年，齐人管至父、连称等杀其君襄公而立公孙无知。晋灭霍、魏、耿。齐雍廩杀无知、管至父等而立齐桓公，齐、晋为强国。

【译文】

十三年，齐国人管至父、连称等人杀害他们的国君齐襄公，拥立公孙无知做国君。晋国灭亡了霍、魏、耿三国。齐国人雍廩谋杀死无知、管至父等人，拥立齐桓公。齐国、晋国变成强国。

【原文】

十九年，晋曲沃始为晋侯，齐桓公伯于鄆。

【译文】

十九年，晋国的曲沃武公开始成为占有晋国全境的诸侯。
齐桓公在鄆地称霸。

【原文】

二十年，武公卒，葬雍平阳。初以人从死，从死者六十六人。
有子一人，名曰白，白不立。封平阳，立其弟德公。

【译文】

二十年，武公去世，葬在雍邑的平阳。这时开始用活人殉葬，这次用来殉葬的有六十六人。武公有一个儿子，名叫白。白没

史

记



有被立为国君，被封在平阳。扶立了武公的弟弟德公。

【原文】

德公元年，初居雍城大郑宫，以牺三百字祠鄠時。卜居雍。后子孙饮马于河。梁伯、芮伯来朝。二年，初伏，以狗御蛊。德公生三十三岁而立，立二年卒。生子三人，长子宣公、中子成公、少子穆公，长子宣公立。

【译文】

德公元年，开始居住在雍城的大郑宫。用牛、羊、猪各三百头在鄠時祭祀天地。占卜就居住在雍城是否合宜，结果说是后世子孙可向东发展到达黄河边上去牧马。梁伯、芮伯前来朝见。二年，开始确定有三伏的节气，在城邑四门磔裂狗体来祛除热毒邪气。德公出生三十三岁才被立为国君，在位二年去世。他生有三个儿子：长子宣公，中子成公，少子穆公。他死后长子宣公即位。

【原文】

宣公元年，卫、燕伐周，出惠王，立王子赧。三年，郑伯、虢叔杀子赧而入惠王。四年，作密時，与晋战河阳，胜之。十二年，宣公卒。生子九人，莫立，立其弟成公。

【译文】

宣公元年，卫国、燕国攻伐周王室，迫使周惠王出奔，拥立了王子赧。三年，郑伯、虢叔杀死子赧而迎请惠王回朝。四年，秦建造了密時。和晋国在河阳交战，战胜了晋国。十二年，宣公去世。宣公生有九个儿子，没有一人被立为国君，立了他的弟弟成公。

【原文】

成公元年，梁伯、芮伯來朝。齊桓公伐山戎，次于孤竹。
成公立四年卒。子七人，莫立，立其弟穆公。

【譯文】

成公元年，梁伯、芮伯前來朝賀。齊桓公攻伐山戎，駐軍在孤竹。

成公在位四年去世。他有兒子七人，沒有一人被立為國君，立了他的弟弟穆公。



【原文】

穆公任好元年，自將伐茅津，勝之。四年，迎婦于晉，晉太子申生姊也。其歲，齊桓公伐楚，至邵陵。五年，晉獻公滅虞、虢，虜虞君與其大夫百里奚，以璧馬賂于虞故也。既虜百里奚，以為秦穆公夫人媵于秦。百里奚亡秦走宛，楚鄙人執之。穆公聞百里奚賢，欲重贖之，恐楚人不與，乃使人謂楚曰：“吾媵臣百里奚在焉，請以五羖羊皮贖之。”楚人遂許與之。當是時，百里奚年已七十余。穆公釋其囚，與語國事，謝曰：“臣亡國之臣，何足問！”穆公曰：“虞君不用子，故亡，非子罪也。”固問，語三日，穆公大說，授之國政，號曰五羖大夫，百里奚讓曰：“臣不及臣友蹇叔，穆叔賢而世莫知。臣常游困于齊而乞食饒人，蹇叔收臣，臣因而欲事齊君無知，蹇叔止臣，臣得脫齊難，逐之周，周王子穰好牛，臣以養牛干之，及穰欲用臣，蹇叔止臣，臣去，得不誅。事虞君，蹇叔止臣，臣知虞君不用臣，臣誠私利祿爵，且留。再用其言；得脫，一不用，及虞君難，是以知其賢。”于是穆公使人厚幣迎蹇叔，以為上大夫。秋，穆公自將伐晉，戰于河曲。晉驪姬作亂，太子申生死新城，重耳、夷吾出奔。

【譯文】

穆公任好元年，親自率領軍隊攻伐茅津，取得了勝利。四年，到晉國迎娶夫人，夫人是晉國太子申生的姐姐。同年，齊桓公攻伐楚國，到了邵陵。五年，晉獻公滅亡了虞國、虢國，俘虜了虞國國君和他的大夫百里奚，這是由於用璧玉、寶馬賄賂虞國而取得的結果。百里奚被俘虜以後，作為秦穆公夫人陪嫁的仆役來到秦國。百里奚從秦國逃走跑到宛，楚國邊境的人捉到了他。穆公聽說百里奚賢能，想要拿重金贖回他，王恐怕楚國人反而不應

予,就派人 对楚国说:“我国的陪嫁奴仆百里奚如今已在楚国,我们请求用五张黑色公羊皮赎回他。”楚国人就答应了这一要求而把百里奚交给秦国。在这个时候,百里奚年纪已经有七十多岁了。穆公亲自从牢房中把他释放出来,和他谈论治国的事。百里奚辞谢说:“我是亡国之臣,哪里还值得询问!”穆公说:“虞国国君不能重用你,因而亡国,亡国不是你的罪过。”穆公坚决地向他请教,两人谈论了三天,穆公非常高兴,授给他掌管国家大政的权力,号称叫五羖大夫。百里奚推辞说:“我的才能比不上我的朋友蹇叔,蹇叔贤能而不为世人所知。我在游历齐国的时候曾经困窘得向垆地人讨饭吃,是蹇叔收留了我。我因此就 想在齐国追随齐君无知,是蹇叔阻止了我的这一企图,使我能够避免卷入齐国内乱的灾难,于是到了周朝。周王子穰喜好牛,我就借养牛来接近他。到穰想要重用我,是蹇放劝阻了我,使我离去,才免于被诛杀。我奉事虞君,蹇叔又劝阻我,我虽然知道虞君不能重用我,但我私下确实是为了贪图功名利禄,暂时留下来。我两次采纳他的意见,都得免于灾难,一旦不听从他的意见,就遭到了虞君亡国的灾难。由此我知道蹇叔的贤能。”于是穆公派人用贵重的礼物迎请蹇叔,任用他作上大夫。秋天,穆公亲自率领军队攻打晋国,在河曲地区展开了激战。晋国骊姬正在国内为乱,太子申生死在新城,公子重耳、夷吾从晋国逃亡而出。

【原文】

九年,齐桓公会诸侯于葵丘。晋献公卒,立骊姬子奚齐,其臣里克杀奚齐。荀息立卓子,克又杀卓子及荀息。夷吾使人请秦,求入晋,于是穆公许之,使百里奚将兵送夷吾。夷吾谓曰:“诚得立,请割晋之河西八城与秦。”及至,已立,而使丕郑谢秦,背约不

与河西城，而杀里克。丕郑闻之，恐，因与穆公谋曰：“晋人不欲夷吾，实欲重耳。今背秦约而杀里克，皆吕甥、郤芮之计也。愿君以利急召吕、郤，吕、郤至，则更入重耳便。”穆公许之，使人与丕郑归，召吕、郤。吕、郤等疑丕郑有间，乃言夷吾杀丕郑。丕郑子丕豹奔秦，说穆公曰：“晋君无道，百姓不亲，可伐也。”穆公曰：“百姓苟不便，何故能诛其大臣？能诛其大臣，此其调也。”不听，而阴用豹。

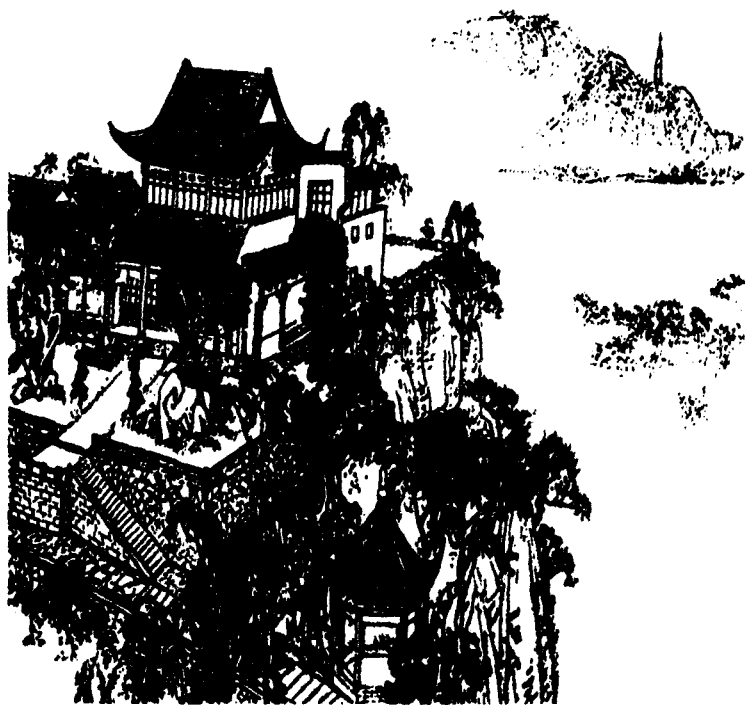
【译文】

九年，齐桓公在葵丘会集诸侯而成为盟主。晋献公去世。立骊姬的儿子奚齐做国君，晋国的大臣里克杀死了奚齐。荀息另立卓子做国君，里克又杀掉了卓子和荀息。夷吾派人到秦国请求援助，要求秦国帮助他回到晋国。于是穆公答应了他的请求，派百里奚带着军队护送夷吾回晋国。夷吾对秦国人说：“假如我真的能够被立为晋国国君，就将割出晋国河西的八座城邑献给秦国。”等到他到达晋国，被拥立为晋君以后，却派丕郑到秦国去推脱，违背前约而不给秦国河西的城邑，并杀了里克。丕郑听了这件事，很害怕，因而和秦穆公一起策划说：“晋国人不愿夷吾做国君，事实上是希望重耳回国做国君。如今夷吾违背了和秦国订立的盟约并杀死里克，都是吕甥、郤芮的计谋。希望您用重利把吕甥、郤芮马上召来，吕甥、郤芮一旦来到秦国，那么再护送重耳回晋国就方便了。”穆公答应了他的要求，派人和丕郑回归晋国，召唤吕甥、郤芮。吕甥、郤芮等人怀疑丕郑有阴谋，于是告诉夷吾杀了丕郑。丕郑的儿子丕豹逃到秦国，劝说穆公说：“晋国国君无道，百姓不服从他，可以因此去攻打晋国。”穆公说：“如果晋国百姓真是认为晋君不适合做国君，那么他为什么还能诛杀他的

大臣呢？能够诛杀他的大臣，这正说明他能够适应民望。”秦穆公不听他的建议，而暗中却重用丕豹。

【原文】

十二年，齐管仲、隰朋死。晋旱，来请粟。丕豹说穆公勿与，因其饥而伐之。穆公问公孙支，支曰：“饥穰，更事耳，不可不与。”问百里奚，奚曰：“夷吾得罪于君，其百姓何罪？”于是用百里奚、公孙支言，卒与之粟，以船漕车转，自雍相望至绛。十四年，秦饥，请粟于晋。晋君谋之群臣。虢射曰：“因其饥伐之，可有大功。”晋君从之。十五年，兴兵将攻秦。穆公发兵，使丕豹将，自往



史记